



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ  
28 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1991

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ  
180

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

497. Κωδικοποίηση σε ενιαίο κείμενο, με τον τίτλο «Κώδικας Διαταγμάτων για τα Δημοτολόγια» των διατάξεων που ισχύουν και αναφέρονται στα δημοτολόγια, όπως καταρτίστηκε από την Ειδική Επιτροπή του άρθρου 1 του Ν. 1084/1980. . . . . 1
498. Τροποποίηση του Π.Δ. 393/1983 «Σύσταση Ειδικής Υπηρεσίας Δημοσίων Έργων (ΕΥΔΕ) για τη μελέτη και κατασκευή οδικών σηράγγων και λοιπών υπογείων έργων» (ΦΕΚ Α' 145), όπως αυτό ισχύει μετά και την τελευταία τροποποίηση και συμπλήρωσή του με το Π.Δ. 334/90 (ΦΕΚ Α' 134). . . . . 2
499. Τροποποίηση και συμπλήρωση διατάξεων του Π.Δ. 31/1990 (Α.11/5.2.1990) «Επίβλεψη της λειτουργίας, χειρισμός και συντήρηση μηχανημάτων εκτέλεσης τεχνικών έργων». . . . . 3
- Έγκριση Πρωτοκόλλου συνεργασίας μεταξύ των Υπουργείων Δικαιοσύνης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας (Αθήνα, 5.6.1991) . . . . . 4

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

### ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

#### ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 497 (1)

Κωδικοποίηση σε ενιαίο κείμενο, με τον τίτλο «Κώδικας Διαταγμάτων για τα Δημοτολόγια» των διατάξεων που ισχύουν και αναφέρονται στα δημοτολόγια, όπως καταρτίστηκε από την Ειδική Επιτροπή του άρθρου 1 του Ν. 1084/1980.

#### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 1 του Ν. 1084/1980 (Α' 253) «περί συγκροτήσεως Επιτροπών προς σύνταξιν Κωδικών νομοθεσίας αρμοδιότητας του Υπουργείου Εσωτερικών».
2. Την υπ' αριθμ. 590/1991 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας με πρόταση των Υπουργών Εσωτερικών και Δημόσιας Τάξης, αποφασίζουμε:

Άρθρο μόνο.

Οι διατάξεις των: α) από 6-10/10.11.1954 Β.Δ. (Α' 280) «περί δημοτολογίων», β) από 25.6.1957/20.7.1957 Β.Δ. (Α' 128) «περί τροποποιήσεως του από 6 Οκτωβρίου 1954 Διατάγματος «περί δημοτολογίων», γ) 570/1963 Β.Δ. (Α' 157) «περί τροποποιήσεως και συμπληρώσεως του από 6-10/10.11.1954 Β.Δ. «περί δημοτολογίων», δ) 388/1967 Β.Δ. (Α' 118) «περί τροποποιήσεως του υπ' αριθμ. 570/19-9/27.9.1963 Β.Δ. «περί δημοτολογίων» και ε) 323/1989 Π.Δ. (Α' 146) (άρθρα 17, 18 παρ. 8 και 9, 20 και 21 παρ. 3) «Δημοτικός και Κοινοτικός Κώδικας», όπως αυτές τροποποιήθηκαν, συμπληρώθηκαν

και ισχύουν κατά την έκδοσή του παρόντος, κωδικοποιούνται, με τον τίτλο «Κώδικας Διαταγμάτων για τα Δημοτολόγια», σε ενιαίο κείμενο που έχει ως εξής:

#### ΚΩΔΙΚΑΣ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΤΑ ΔΗΜΟΤΟΛΟΓΙΑ

##### Άρθρο 1

##### Τήρηση Δημοτολογίου

1. Δημοτολόγιο τηρείται σε κάθε δήμο και κοινότητα, στο οποίο γράφονται, με αίτηση των ενδιαφερομένων ή αυτεπαγγέλτως, οι δημότες και των δύο φύλων, κατά οικογένεια, με ιδιαίτερο για κάθε οικογένεια αριθμό.

2. Κάθε δήμος και κοινότητα τηρεί και τα ακόλουθα, βοηθητικά του δημοτολογίου, βιβλία: α) ευρετήριο δημοτών, β) μητρώο θηλέων και γ) βιβλίο πληθυσμού.

3. Για διευκόλυνση των υπηρεσιών και καλλίτερη εξυπηρέτηση των δημοτών επιτρέπεται τα στοιχεία του δημοτολογίου και των άλλων βιβλίων να τηρούνται παράλληλα και με σύστημα καρτελλών ή άλλα σύγχρονα τεχνικά μέσα.

##### Άρθρο 2

##### Στοιχεία δημοτολογίου

Στο δημοτολόγιο αναγράφονται ο αριθμός της οικογενειακής μερίδας, ο αύξων αριθμός εγγραφής κάθε μέλους στην οικογενειακή μερίδα, η χρονολογία εγγραφής, το επώνυμο, το κύριο όνομα, το όνομα του πατέρα, το όνομα της μητέρας, η χρονολογία γεννήσεως, ο τόπος γεννήσεως, η κατοικία, το θρήσκευμα, ο τρόπος και η χρονολογία κτήσεως της Ελληνικής ιθαγένειας και της ιδιότητας του δημότη, το έτος και ο τόπος εγγραφής στα μητρώα αρρένων, η χρονολογία διαγραφής και η αιτιολογία αυτής και κάθε άλλο σχετικό στοιχείο που προβλέπει ο τύπος των φύλλων του δημοτολογίου.

##### Άρθρο 3

##### Στοιχεία βοηθητικών βιβλίων

1. Στο ευρετήριο αναγράφονται αλφαβητικά το επώνυμο, το κύριο όνομα, το όνομα του πατέρα, το όνομα της μητέρας και ο αριθμός της οικογενειακής μερίδας του δημοτολογίου.

2. Στο μητρώο θηλέων, στο οποίο η καταχώρηση γίνεται κατά έτος γεννήσεως, αναγράφονται το επώνυμο και το όνομα της εγγραφομένης, το όνομα του πατέρα, το όνομα της μητέρας, το επώνυμο και το κύριο όνομα του συζύγου και ο αριθμός της οικογενειακής μερίδας του δημοτολογίου.

3. Στο βιβλίο πληθυσμού περιλαμβάνονται τα στοιχεία των δημοτών που εγγράφονται και διαγράφονται.

##### Άρθρο 4

##### Τύπος, διαστάσεις δημοτολογίου και δαπάνη εκτύπωσης

1. Ο τύπος των φύλλων των βιβλίων, που αναφέρονται στο άρθρο 1, εμφανίζεται στα συνημμένα στο παρόν υποδείγματα.

2. Οι διαστάσεις του δημοτολογίου ορίζονται σε 0,40 έως 0,43 μ.

οριζόντια και σε 0,50 έως 0,55 μ κάθετα, των δε βοηθητικών βιβλίων ανάλογες, ώστε να είναι εύκολη και άνετη η αναγραφή σ' αυτά των στοιχείων του προηγούμενου άρθρου.

3. Η ποιότητα του χαρτιού πρέπει να είναι γραφής «ματ ή σατινέ» και βάρους των 100 γραμμαρίων ανά τ.μ.

4. Τα δημοτολόγια και τα βοηθητικά βιβλία πρέπει να είναι βιβλιοδετημένα εξ' ολοκλήρου, δηλαδή στη ράχη και στα πλευρά από ύφασμα καλής ποιότητας ή από δέρμα στη ράχη και τις γωνίες και με βιβλιοδετικό πανί στα πλευρά.

5. Η δαπάνη προμήθειας του δημοτολογίου και των βοηθητικών βιβλίων βαρύνει του προϋπολογισμούς των δήμων και κοινοτήτων.

#### Άρθρο 5

##### Οικογενειακοί φάκελλοι

Οι δήμοι και οι κοινότητες τηρούν φάκελλο για κάθε οικογένεια με υποφακέλλους για κάθε μέλος της οικογένειας, στους οποίους τίθενται αντίγραφα των ληξιαρχικών πράξεων γεννήσεως και γάμου των συζύγων, ληξιαρχικής πράξεως γεννήσεως κάθε τέκνου, θανάτου των μελών της οικογένειας, πιστοποιητικά εγγραφής των αρρένων μελών της οικογένειας στα μητρώα αρρένων, αντίγραφα τυχόν υφισταμένων τίτλων περί τιμητικών διακρίσεων και κάθε άλλο στοιχείο που αναφέρεται στην προσωπική και οικογενειακή κατάσταση του δημότη.

#### Άρθρο 6

Τρόπος ενέργειας των εγγραφών και μεταβολών στο δημοτολόγιο

1. Κάθε εγγραφή, διαγραφή, μεταφορά από τη μιά σε άλλη οικογενειακή μερίδα, προσθήκη ελλειπόντων στοιχείων, διόρθωση εσφαλμένων στοιχείων καθώς και κάθε άλλη μεταβολή στο δημοτολόγιο ενεργείται, εφόσον συντρέχουν οι νόμιμες προϋποθέσεις, είτε αυτεπαγγέλτως, βάσει επισήμων στοιχείων που υπάρχουν στο δήμο ή την κοινότητα, είτε κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερομένου, πάντοτε με πράξη του δημάρχου ή του προέδρου της κοινότητας. Η πράξη αυτή του δημάρχου ή του προέδρου της κοινότητας προσυπογράφεται από τον προϊστάμενο του δημοτολογίου, δημοτικό υπάλληλο για τους δήμους και από τον κοινοτικό υπάλληλο για τις κοινότητες, καταχωρίζεται στο δημοτολόγιο και είναι αμέσως εκτελεστή.

2. Ο νομάρχης, εφόσον διαπιστώσει παραλείψεις ή σφάλματα του αρμόδιου δημάρχου ή προέδρου της κοινότητας, μπορεί να διατάξει την εγγραφή στο δημοτολόγιο εκείνων που έχουν τα νόμιμα προσόντα του δημότη, τη διαγραφή όσων έχουν γραφτεί παράνομα καθώς και κάθε άλλη μεταβολή. Στις περιπτώσεις αυτές δεν χρειάζεται ιδιαίτερη πράξη του δημάρχου ή προέδρου κοινότητας, αλλά οι αποφάσεις εκτελούνται δια καταχωρίσεως στο δημοτολόγιο.

3. Οι αποφάσεις, που εκδίδονται από το νομάρχη για τη διόρθωση ή προσθήκη στοιχείων εγγραφής, ως και κάθε άλλη κατά νόμο μεταβολή στα μητρώα αρρένων, εκτελούνται και ως προς τα δημοτολόγια, σύμφωνα με τα οριζόμενα στην προηγούμενη παράγραφο.

#### Άρθρο 7

##### Πολλαπλές εγγραφές

1. Κάθε Έλληνας υπήκοος είναι δημότης ενός δήμου ή μιάς κοινότητας.

2. Επί εγγραφών δημότη σε δημοτολόγια περισσότερων του ενός δήμου ή κοινότητας, επικρατέστερη είναι η εγγραφή στο δημοτολόγιο του δήμου ή της κοινότητας στον εκλογικό κατάλογο της οποίας είναι νόμιμα γραμμένος ο δημότης. Σε περίπτωση που δεν είναι γραμμένος σε εκλογικό κατάλογο, επικρατεί η τελευταία χρονολογικά εγγραφή.

Η διαγραφή από τα άλλα δημοτολόγια ενεργείται σύμφωνα με τις διατάξεις του προηγούμενου άρθρου.

#### Άρθρο 8

##### Μεταδημότευση

1. Ο ενήλικας ή ο έγγαμος μπορεί με αίτησή του να γίνει δημότης σε όποιο δήμο ή κοινότητα έχει αποκτήσει κατοικία πριν από μία διετία τουλάχιστον. Αν ένας από τους γονείς μεταδημοτεύσει, οι γονείς προσδιορίζουν με αμετάκλητη δήλωσή τους στο δήμαρχο ή πρόεδρο της Κοινότητας, απ' όπου μεταδημοτεύει, τη δημοτικότητα των ανήλικων τέκνων τους.

Αν για οποιοδήποτε λόγο δεν γίνει η παραπάνω δήλωση, τα ανήλικα τέκνα, που έχουν τη δημοτικότητα αυτού που μεταδημοτεύει, ακολουθούν τη νέα δημοτικότητα του, αν όμως δεν την έχουν, διατηρούν τη δη-

μοτικότητα τους.

2. Η διετία της μόνιμης κατοικίας, που απαιτείται για τη μεταδημότευση, αποδεικνύεται με βεβαίωση της αστυνομικής αρχής στην περιφέρεια της οποίας υπάγεται ο δήμος ή η κοινότητα, που πρόκειται να γίνει η μεταδημότευση.

Δεν απαιτείται η προϋπόθεση της διετούς κατοικίας για τη μεταδημότευση:

α) Του ενός των συζύγων για ν' αποκτήσει τη δημοτικότητα του άλλου, β) των πρώην συζύγων λόγω λύσεως του γάμου, για ν' αποκτήσουν τη δημοτικότητα που είχαν πριν από το γάμο, γ) του ενηλίκου, προκειμένου ν' αποκτήσει την αρχική δημοτικότητα που είχε ο ίδιος ή οι γονείς του. Η δυνατότητα στην περίπτωση αυτή παρέχεται για μία μόνο φορά.

3. Η μεταδημότευση γίνεται κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερομένου, που συνοδεύεται από τα δικαιολογητικά, τα οποία αποδεικνύουν την ύπαρξη των νομίμων προϋποθέσεων μεταδημοτεύσεως, με πράξη του δημάρχου ή προέδρου της κοινότητας. Η πράξη αυτή προσυπογράφεται από τον προϊστάμενο του δημοτολογίου, δημοτικό υπάλληλο για τους δήμους και τον αρμόδιο κοινοτικό υπάλληλο για τις κοινότητες.

4. Η πράξη του δημάρχου ή του προέδρου της κοινότητας, περί μεταδημοτεύσεως καθίσταται από της καταχωρίσεώς της στο δημοτολόγιο εκτελεστή, αντίγραφο δε αυτής κοινοποιείται αμέσως στο δήμο ή στην κοινότητα από την οποία έγινε η μεταδημότευση, για τη διαγραφή του μεταδημοτεύσαντος, καθώς και στον ενδιαφερόμενο.

5. Η απόκτηση νέας δημοτικότητας δήμου ή κοινότητας συνεπάγεται την απώλεια της προηγούμενης δημοτικότητας.

#### Άρθρο 9

##### Αποδεικτική δύναμη των εγγραφών στο δημοτολόγιο

1. Η εγγραφή στο δημοτολόγιο αποτελεί την απόδειξη της ιδιότητας του δημότη του δήμου ή της κοινότητας.

2. Τα στοιχεία του ονόματος, η οικογενειακή κατάσταση, ο τόπος, η ημερομηνία και το έτος γεννήσεως καθώς και η Ελληνική ιθαγένεια προκύπτουν από το δημοτολόγιο.

#### Άρθρο 10

##### Ηλικία

1. Οι δημότες γράφονται στα δημοτολόγια με τη χρονολογία (έτος, μήνα, ημέρα), που σημειώνεται στη ληξιαρχική πράξη γεννήσεως αυτών, εφόσον η πράξη αυτή συντάχθηκε μέσα σε ενενήντα ημέρες από τη γέννηση.

2. Εφόσον δεν συντάχθηκε ληξιαρχική πράξη γεννήσεως ή αυτή που συντάχθηκε απολέσθηκε με όλα τα επίσημα αντίγραφα της ή η υπάρχουσα συντάχθηκε μετά τις ενενήντα ημέρες από τη γέννηση, οι μεν άνδρες γράφονται με το έτος που είναι γραμμένοι στα μητρώα αρρένων, οι δε γυναίκες με το έτος που καθορίζεται από το δήμαρχο ή πρόεδρο της κοινότητας.

3. Το έτος γεννήσεως γυναικας, με το οποίο γράφτηκε στο δημοτολόγιο, μπορεί, σε περίπτωση εσφαλμένης εγγραφής, να διορθωθεί, ύστερα από αίτηση της ενδιαφερομένης, ομοίως με πράξη του δημάρχου ή του προέδρου της κοινότητας.

4. Οι πράξεις του δημάρχου ή προέδρου κοινότητας περί καθορισμού ή διορθώσεως της ηλικίας γυναικών, πρέπει να είναι πλήρως αιτιολογημένες, να στηρίζονται σε επίσημα στοιχεία και να εκδίδονται μετά από λεπτομερή έγγραφη εισήγηση του αρμόδιου δημοτικού ή κοινοτικού υπαλλήλου.

#### Άρθρο 11

##### Έλεγχος και καταχώρηση μεταβολών

1. Οι πράξεις του δημάρχου ή του προέδρου της κοινότητας υποβάλλονται μαζί με τα σχετικά δικαιολογητικά στον οικείο νομάρχη, ο οποίος αποφαινεται για τη νομιμότητα αυτών και την επάρκεια της αιτιολογίας, ενόψει των υποβληθέντων δικαιολογητικών.

Μετά την επιστροφή τους από τη νομαρχία τα δικαιολογητικά φυλάσσονται στους οικείους φακέλλους, οι οποίοι τηρούνται στους δήμους και στις κοινότητες, σύμφωνα με το άρθρο 5 του παρόντος διατάγματος.

2. Ο νομάρχης μπορεί, οποτεδήποτε, αυτεπαγγέλτως βάσει στοιχείων ή κατόπιν αιτήσεως κάθε ενδιαφερομένου, που έχει έννομο συμφέρον να ακυρώνει ή να τροποποιεί, για παράβαση νόμου, πράξη δημάρχου ή προέδρου κοινότητας.

3. Οι εγγραφές, διαγραφές, μεταδημοτεύσεις και οι πάσης φύσεως μεταβολές, που επέρχονται σύμφωνα με τ' ανωτέρω με πράξη του δη-









## ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 498 (2)

Τροποποίηση του Π.Δ. 393/1983 «Σύσταση Ειδικής Υπηρεσίας Δημοσίων Έργων (ΕΥΔΕ) για τη μελέτη και κατασκευή οδικών σιράγγων και λοιπών υπογείων έργων» (ΦΕΚ Α' 145), όπως αυτό ισχύει μετά και την τελευταία τροποποίηση και συμπλήρωσή του με το Π.Δ. 334/90 (ΦΕΚ Α' 134).

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις της παραγρ. 1 του άρθρου 5 του Ν. 679/1977 «περί αυξησέως θέσεων προσωπικού του Υπουργείου Δημοσίων Έργων και ρυθμίσεως συναφών θεμάτων» (ΦΕΚ 245 Α'/1977) όπως τροποποιήθηκαν με την παράγραφο 1 του άρθρου 23 του Ν. 1418/1984 «Δημόσια έργα και ρυθμίσεις συναφών θεμάτων» (ΦΕΚ 23 Α'/1984).

2. Τις διατάξεις των άρθρων 84, 85, 86 και 87 του Π.Δ. 910/1977 «περί οργανισμού του Υπουργείου Δημοσίων Έργων» (ΦΕΚ 305 Α'/10.10.1977).

3. Τη γνωμοδότηση 639/23.10.1991 του Συμβουλίου της Επικρατείας, με πρόταση του Υπουργού Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων, αποφασίζουμε:

## Άρθρο 1

Στο τέλος της περιπτώσεως γ' της παραγράφου 2 του άρθρου 1 του Π.Δ. 393/83 (ΦΕΚ 145Α') όπως η παράγραφος αυτή αντικαταστάθηκε με το άρθρο μόνο του Π.Δ. 561/1984 (ΦΕΚ 203 Α'/1984) και με το άρθρο 1 του Π.Δ. 40/1989 (ΦΕΚ Α' 18/1989), προστίθεται εδάφιο ως εξής:

«Ειδικά για το τμήμα αυτό ορίζεται ως Προϊσταμένη Αρχή η Δ/νση Συγκοινωνιακών Έργων της τώως 7ης ΠΥΔΕ, η οποία και ασκεί όλες τις σχετικές αρμοδιότητες», πλην μελετών και εδαφοτεχνικών ερευνών που παραμένουν στην ΕΥΔΕ/ΟΣΥΕ».

## Άρθρο 2

Η ισχύς του Διατάγματος αυτού αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων, αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του Διατάγματος αυτού.

Αθήνα, 21 Νοεμβρίου 1991

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΠΕΡΙΒΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ  
ΑΧΙΛΛΕΑΣ ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

## ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 499 (3)

Τροποποίηση και συμπλήρωση διατάξεων του Π.Δ. 31/1990 (Α.11/5.2.1990) «Επίβλεψη της λειτουργίας, χειρισμός και συντήρηση μηχανημάτων εκτέλεσης τεχνικών έργων».

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις των άρθρων 3, 5 και 6 του Ν. 6422/1934 «περί ασκήσεως του επαγγέλματος του Μηχανολόγου κ.λπ.» (ΦΕΚ 412/Α/1934) όπως αυτές τροποποιήθηκαν και συμπληρώθηκαν με τον Ν.Δ. 1150/1949 (ΦΕΚ 249/Α/11.10.49) άρθρο 1 παρ. 2-4.

2. Τις διατάξεις των άρθρων 23 και 24 του Ν. 1558/1985 (ΦΕΚ 137/Α/1985) «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά όργανα».

3. Τις διατάξεις του Π.Δ. 396/89 (ΦΕΚ 172/Α/16.6.1989) «Οργάνισμός της Γενικής Γραμματείας Βιομηχανίας» και του Π.Δ. 229/86 (ΦΕΚ 96/Α/16.7.86) «Σύσταση και Οργάνωση της Γενικής Γραμματείας Βιομηχανίας».

4. Την Υ.1547/26.9.91 κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας «περί ανάθεσης αρμοδιοτήτων στον Υφυπουργό Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας, Βασίλειο Μαντζώρης».

5. Την 551/29.8.91 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, με πρόταση του Υφυπουργού Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας, αποφασίζουμε:

## Άρθρο 1

Το υπεδάφιο 2 του εδαφίου (στ) της παραγράφου 1 του άρθρου 2 του Π.Δ. 31/1990 αντικαθίσταται ως εξής:

«2. Τα βαρέα οχήματα μηχανήματα μεταφοράς και εναποθέσεως πέτρινων όγκων και παρόμοια, ιπποδύναμης μεγαλύτερης των τριακοσίων (300) ίππων».

## Άρθρο 2

1. Το εδάφιο 3 της παραγράφου Α, του άρθρου 7 του Π.Δ. 31/1990 αντικαθίσταται ως εξής:

«3. Για τους πτυχιούχους τεχνικών επαγγελματικών λυκείων του Ν. 1566/1985 του τομέα μηχανολογικού και τους πτυχιούχους τεχνικών επαγγελματικών σχολών του Ν. 1566/1985 ειδικότητας μηχανολογικών εγκαταστάσεων και ισοτίμων, καθώς και τους πτυχιούχους των τεχνικών επαγγελματικών λυκείων και σχολών του Ν. 1566/1985 τομέα ηλεκτρολογικού - ηλεκτρονικού και ειδικότητας ηλεκτρολογικών εγκαταστάσεων αντίστοιχα, η συνολική απαιτούμενη προϋπηρεσία των παραγράφων α, β, γ και δ μειώνεται στο ένα τρίτο (1/3)».

2. Το στοιχείο (β) του εδαφίου 2, της παραγράφου Β του άρθρου 7 του Π.Δ. 31/1990 αντικαθίσταται ως εξής:

«(β) Για τους πτυχιούχους τεχνικών επαγγελματικών λυκείων του Ν. 1566/1985 ηλεκτρολογικού - ηλεκτρονικού τομέα και τους πτυχιούχους τεχνικών επαγγελματικών σχολών του Ν. 1566/1985 ειδικότητας ηλεκτρολογικών εγκαταστάσεων, καθώς και τους πτυχιούχους των τεχνικών επαγγελματικών λυκείων και σχολών του Ν. 1566/1985 τομέα μηχανολογικού και ειδικότητας μηχανολογικών εγκαταστάσεων αντίστοιχα και ισοτίμων, η στις παραγράφους α, β, γ και δ συνολική απαιτούμενη προϋπηρεσία μειώνεται στο ένα τρίτο (1/3)».

## Άρθρο 3

Η ισχύς του παρόντος Διατάγματος αρχίζει από την δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υφυπουργό Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος.

Αθήνα, 21 Νοεμβρίου 1991

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ  
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΑΝΤΖΩΡΗΣ

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

(4)

Έγκριση Πρωτοκόλλου συνεργασίας μεταξύ των Υπουργείων Δικαιοσύνης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας (Αθήνα, 5.6.1991).

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ  
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις της Σύμβασης Δικαστικής αρωγής επί αστικών και ποινικών θεμάτων μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας η οποία υπογράφηκε στην Αθήνα στις 10.4.1976 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθ. 841/1978 Νόμο που δημοσιεύτηκε στο υπ' αριθ. 228 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως τεύχος Α' της 21ης Δεκεμβρίου 1978.

2. Το περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρωτόκολλο συνεργασίας μεταξύ των Υπουργείων Δικαιοσύνης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 5

Ιουνίου 1991, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην Ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

Αθήνα, 21 Νοεμβρίου 1991

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ  
Α. ΣΑΜΑΡΑΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ  
Μ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

### ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

Συνεργασίας μεταξύ του Υπουργείου Δικαιοσύνης της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Δικαιοσύνης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας.

Οι Υπουργοί Δικαιοσύνης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, οδηγούμενοι από την κοινή επιθυμία τους να συνάψουν σχέσεις συνεργασίας και να δημιουργήσουν συνθήκες για ανταλλαγή εμπειρίας και γνώσεων στον τομέα της νομοθεσίας, της οργάνωσης και της λειτουργίας των δικαστηρίων και του σωφρονιστικού συστήματος των δύο χωρών, συμφώνησαν τα εξής:

1. Τα δύο Υπουργεία θα συνεργάζονται στον τομέα της νομοθεσίας, της διοικήσεως της Δικαιοσύνης, της λειτουργίας των δικαστηρίων, της σωφρονιστικής και θα ανταλλάσσουν τις γνώσεις τους στους τομείς της νομικής επιστήμης και της εκπαίδευσης των νομικών στελεχών.

Για το σκοπό αυτό:

α. Θα ανταλλάσσουν κείμενα σχετικά με νόμους, διατάγματα, οργανισμούς και προτάσεις ή εκθέσεις, που έχουν σχέση με τις δραστηριότητες και την διάρθρωση των Υπουργείων Δικαιοσύνης των δύο χωρών.

β. Θα προωθούν την κατάρτιση προτάσεων για τροπολογία και συμπλήρωση των εν ισχύι συμφωνιών και συμβάσεων, όπως και την επεξεργασία νέων συμφωνιών, τέτοιων, που θα ρυθμίζουν τις ελληνοβουλγαρικές σχέσεις στον τομέα της δικαιοσύνης εν γένει.

2. Τα δύο Υπουργεία θα συστήσουν αντιπροσωπείες και ομάδες εργασίας για την ανταλλαγή απόψεων και εμπειρίας με σκοπό την επίλυση προβλημάτων της αρμοδιότητάς τους και την προαγωγή των σχέσεων των δύο χωρών στον τομέα της δικαιοσύνης.

3. Τα δύο Υπουργεία θα ανταλλάσσουν στατιστικά στοιχεία στον τομέα της καταπολέμησης της εγκληματικότητας.

4. Τα δύο Υπουργεία θα ανταλλάσσουν απόψεις τους κατά την συμμετοχή τους σε διεθνή συνέδρια, στο Συμβούλιο της Ευρώπης, σε διάσκεψες και άλλες εκδηλώσεις νομικού χαρακτήρα.

Προς τον σκοπό εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου και της περαιτέρω συνεργασίας, θα συσταθεί Μικτή εξαμελής Επιτροπή επί θεμάτων Δικαιοσύνης που θα αποτελείται από εκπροσώπους των αντιστοίχων Υπουργείων Δικαιοσύνης και Εξωτερικών και εκπροσώπους του Δικαστικού Σώματος.

Το παρόν Πρωτόκολλο καταρτίστηκε σε δύο αντίτυπα, κάθε ένα στα ελληνικά και στα βουλγαρικά και τα δύο κείμενα είναι ισοδύναμα.

Το Πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της υπογραφής του.

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ  
ΚΑΙ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΤΗΣ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ  
ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ  
ΠΕΝΤΣΟ ΠΕΝΕΦ

Αθήνα, 5 Ιουνίου 1991